

Робоча програма дисципліни «Іноземна мова»

СПЕЦІАЛЬНІСТЬ 123 · КОМП'ЮТЕРНА ІНЖЕНЕРІЯ

БАКАЛАВР

180

Годин

Загальний обсяг дисципліни

6

Кредити ЄКТС

Відповідно до стандарту

6

Модулі

Змістовних блоки курсу



Загальна інформація про дисципліну

Ідентифікація

Назва: Іноземна мова

Спеціальність: 123 Комп'ютерна інженерія

Ступінь: Бакалавр

Обсяг: 180 годин / 6 кредитів ЄКТС

Модулів: 6 змістовних блоки

Призначення дисципліни

Дисципліна «Іноземна мова» формує у студентів іншомовну комунікативну компетентність, необхідну для професійного спілкування в галузі комп'ютерних технологій та інформаційних систем. Курс охоплює всі види мовленнєвої діяльності — аудіювання, говоріння, читання та письмо — на рівні, що забезпечує ефективну академічну та фахову комунікацію.

Дисципліна є обов'язковою для підготовки бакалаврів зі спеціальності «Комп'ютерна інженерія» та забезпечує формування загальних і фахових компетентностей, передбачених освітньо-професійною програмою.

Загальні компетентності

Комунікативна компетентність

Здатність до усної та письмової комунікації іноземною мовою: чітко висловлювати думки, аргументовано відповідати на запитання, вести ділове листування, оформлювати академічні та фахові тексти.

Аналітичне мислення

Здатність до аналізу автентичних іншомовних текстів, виявлення ключової інформації, порівняння різних точок зору та формування обґрунтованих висновків у фаховому контексті.

Самоорганізація та навчання

Уміння самостійно навчатися, планувати роботу, використовувати цифрові ресурси для вдосконалення мовних навичок та організовувати виконання завдань у визначені строки.

Міжкультурна взаємодія

Розуміння культурних особливостей країн виучуваної мови, здатність ефективно взаємодіяти з іноземними колегами, партнерами та представниками міжнародних організацій у IT-сфері.

Студент повинен вміти: розуміти автентичні іншомовні тексти та усне мовлення; чітко висловлювати думки в усній та письмовій формах; вести ділову та академічну комунікацію іноземною мовою; самостійно підвищувати мовний рівень; брати участь у командній роботі в міжнародному середовищі.

Фахові компетентності

Читання фахових текстів

Здатність читати й розуміти оригінальну науково-технічну літературу, документацію, стандарти та специфікації у сфері комп'ютерної інженерії; вміння виокремлювати головну думку, застосовувати стратегії вивчаючого та переглядового читання.

Усна фахова комунікація

Здатність брати участь в обговоренні технічних проблем, презентувати результати досліджень, вести переговори та дискусії іноземною мовою на рівні B2–C1 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

Письмова фахова комунікація

Знання особливостей академічного та ділового письма: підготовка резюме, мотиваційних листів, анотацій наукових статей, технічних звітів та електронного листування відповідно до міжнародних стандартів.

Переклад та реферування

Навички перекладу науково-технічних текстів з іноземної мови на українську та у зворотному напрямку; складання рефератів і анотацій іноземною мовою; орієнтування в термінологічній базі галузі комп'ютерної інженерії.

Результати навчання

01

Сприймання іншомовного мовлення

Розуміти усне та письмове мовлення іноземною мовою на рівні B2–C1, сприймати автентичні аудіо- та відеоматеріали за фаховою тематикою, виокремлювати головну та другорядну інформацію.

03

Фахова комунікація

Брати участь у фаховій комунікації іноземною мовою: проводити презентації, вести дискусії, писати технічні звіти та ділові листи у сфері комп'ютерної інженерії.

02

Продукування іншомовних висловлювань

Будувати зв'язні усні та письмові висловлювання іноземною мовою на загальні та фахові теми, дотримуватися лексичних, граматичних і стилістичних норм виучуваної мови.

04

Робота з іншомовними джерелами

Самостійно знаходити, аналізувати та використовувати іншомовні наукові та технічні джерела; здійснювати переклад і реферування текстів за фаховою тематикою.

ОСНОВИ ІНШОМОВНОЇ КОМУНІКАЦІЇ

1

Тема 1.1

Вступний курс. Фонетика та орфографія. Базова граматика: часові форми дієслова (Present, Past, Future Simple).

2

Тема 1.2

Лексика на теми повсякденного та академічного спілкування. Ввічлива мова. Знайомство та самопрезентація.

3

Тема 1.3

Читання та аудіювання: стратегії роботи з текстом. Типи текстів. Загальна та спеціальна лексика.

4

Тема 1.4

Письмо: структура абзацу, есе, особистого та напівофіційного листа. Базові формати академічного письма.

Вступний курс. Фонетика та базова граматика

Лекційний матеріал (2 год.)

Лекція 1: Вступ до курсу. Система голосних та приголосних звуків виучуваної мови. Правила читання. Інтонаційні моделі стверджувальних, заперечних та питальних речень. Фонетичні вправи та транскрипція.

Граматика: Часові форми дієслова: Present Simple, Past Simple, Future Simple — утворення та вживання. Відмінності між Simple та Continuous формами. Базові модальні дієслова. Порядок слів у реченні.

Ключові питання лекції

- Фонетична система виучуваної мови та правила вимови
- Відмінності між вимовою та написанням
- Утворення часових форм дієслова в стверджувальних і заперечних реченнях
- Вживання Simple та Continuous для вираження дії
- Порядок слів у простому реченні

Практичне заняття (2 год.)

Завдання 1. Фонетичні вправи: відпрацювання правильної вимови, читання слів та речень за транскрипцією, інтонаційні вправи.

Завдання 2. Граматичні вправи: утворення часових форм, трансформація речень, заповнення пропусків.

Завдання 3. Тестування за граматичним і фонетичним матеріалом (10 питань).

Самостійна робота (8 год.)

- Опрацювання підручника: Буренко В. М. «Іноземна мова» — розділ «Фонетика та базова граматика»
- Виконання вправ із граматичного практикуму
- Підготовка словника базової лексики (50 лексичних одиниць)



Очікуваний результат: студент вміє правильно вимовляти звуки та будувати прості речення з використанням основних часових форм дієслова.

Лексика повсякденного та академічного спілкування

1

Знайомство

Самопрезентація, знайомство, опис особистості. Ввічливі форми звертання та прощання.

2

Академічне середовище

Лексика університетського життя: навчання, розклад, дисципліни, кампус, студентські організації.

3

Повсякденне спілкування

Теми: дозвілля, подорожі, сім'я, захоплення. Вираження думок та вподобань.

4

Діалог і монолог

Побудова зв'язного монологу та ведення діалогу. Стратегії підтримки розмови.

Лекційний матеріал (2 год.)

Лексичні групи за темами: знайомство та самопрезентація; академічне середовище; повсякденне спілкування. Стратегії запам'ятовування нової лексики. Словотворення: суфікси та префікси. Сталі вирази та кліше академічного та неформального мовлення.

Практика (2 год.) та СРС (8 год.)

Практика: Діалоги-знайомства; рольові ігри «Перший день в університеті»; монологічні висловлювання за темами; лексичні тести.

СРС: Опрацювання: Ніколаєва С. Ю. «Методика навчання іноземних мов» (2022); підготовка монологу-самопрезентації (120–150 слів); складання тематичного словника (70 лексичних одиниць).

Читання, аудіювання та письмо

Тема 1.3 — Читання та аудіювання (Лекція 3, 2 год.)

Стратегії читання: вивчаюче, переглядове, пошукове. Типи текстів: описовий, розповідний, аргументативний. Вправи на розуміння прочитаного. Аудіювання: стратегії сприймання усного мовлення, типи аудіозавдань. Робота з автентичними аудіо- та відеоматеріалами.

Практика (2 год.): Читання автентичних текстів із завданнями на розуміння; аудіювання коротких монологів та діалогів; виконання тестових завдань формату міжнародних іспитів.

СРС (8 год.): Опрацювання: Тарнопольський О. Б. «Навчання іноземної мови за професійним спрямуванням у ЗВО» (2023); підготовка анотації прочитаного тексту; складання переліку невідомих слів із контекстуальними прикладами.

Тема 1.4 — Письмо (Лекція 4, 2 год.)

Структура абзацу: тематичне речення, розвиток думки, висновок. Типи есе: описове, розповідне, аргументативне. Особистий та напівофіційний лист: структура, формат, мовні засоби. Академічне письмо: базові вимоги до оформлення тексту. Помилки, що найчастіше трапляються у письмовому мовленні, та способи їх уникнення.

Практика (2 год.): Написання абзацу за зразком; складання особистого листа; редагування студентських текстів із виявленням типових помилок.

СРС (8 год.): Написання есе (150–180 слів) на задану тему; самоперевірка за критеріями оцінювання; ведення словника нової лексики теми.

Граматика та лексика для фахового спілкування

Тема 2.1

Складні часові форми дієслова. Perfect і Perfect Continuous.
Вживання у фаховому контексті.

Тема 2.2

Пасивний стан дієслова. Вживання пасивних конструкцій у науково-технічних текстах.

Тема 2.3

Умовні речення. Модальні дієслова та їх еквіваленти.
Вираження можливості, необхідності, умови.

Тема 2.4

Лексика сфери інформаційних технологій. Термінологія комп'ютерної інженерії. Словотворення в технічній мові.

Складні часові форми дієслова

Лекційний матеріал (2 год.)

Present Perfect та Present Perfect Continuous: утворення, вживання, маркери. Порівняння з Past Simple. Past Perfect і Past Perfect Continuous у розповідному контексті. Future Perfect для вираження завершеності дії в майбутньому. Вживання складних часових форм у науково-технічних текстах.

Ключові питання

- Відмінності між Present Perfect та Past Simple
- Вираження тривалості дії через Perfect Continuous
- Часова послідовність в описі технічних процесів
- Типові маркери Perfect-форм у фаховому тексті
- Помилки у вживанні складних часових форм та способи їх уникнення

Практичне заняття (2 год.)

Завдання 1. Трансформаційні вправи: переклад речень з українською на виучувану мову з використанням Perfect-форм.

Завдання 2. Кейс: читання науково-технічного тексту з ідентифікацією вживання складних часових форм. Групова дискусія.

Завдання 3. Тестування за граматичним матеріалом (10 питань).

Самостійна робота (8 год.)

- Опрацювання: Буренко В. М. «Іноземна мова» — розділ «Граматика: Perfect»
- Підготовка зв'язного тексту (120 слів) з використанням Perfect-форм
- Складання граматичної таблиці часових форм із прикладами

 **Очікуваний результат:** студент вміє правильно вживати складні часові форми в усному та письмовому мовленні, розпізнавати їх у фахових текстах.

Пасивний стан дієслова



Лекційний матеріал (2 год.)

Утворення пасивного стану в різних часових формах. Вживання пасиву у науково-технічних текстах. Типові кліше та стійкі вирази пасивних конструкцій. Способи перекладу пасивних речень українською мовою. Порівняння активного та пасивного стану в технічному та академічному письмі.

Практика (2 год.) та СРС (8 год.)

Практика: Перетворення речень з активного на пасивний стан; аналіз пасивних конструкцій у автентичному технічному тексті; написання короткого опису технічного процесу з використанням пасиву.

СРС: Опрацювання: Тарнопольський О. Б. «Навчання іноземної мови за професійним спрямуванням у ЗВО» (2023) — розділ «Граматика в технічному тексті»; написання анотації статті з використанням пасивних конструкцій.

Умовні речення та термінологія ІТ-сфери

Тема 2.3 — Умовні речення та модальні дієслова (Лекція 7, 2 год.)

Типи умовних речень (0, I, II, III): утворення та вживання. Модальні дієслова та їх еквіваленти: can/could, may/might, must/have to, should, would. Вираження можливості, дозволу, необхідності та умови в технічному контексті. Мішані умовні речення. Вживання умовних конструкцій у технічній документації та діловому листуванні.

Практика (2 год.): Вправи на трансформацію умовних речень; складання технічних інструкцій з умовними конструкціями; ситуативний переклад.

СРС (8 год.): Опрацювання: Ніколаєва С. Ю. «Методика навчання іноземних мов» (2022) — граматичні розділи; написання тексту-інструкції з умовними реченнями та модальними дієсловами.

Тема 2.4 — Термінологія комп'ютерної інженерії (Лекція 8, 2 год.)

Лексика сфери інформаційних технологій: апаратне та програмне забезпечення, мережеві технології, бази даних, штучний інтелект. Словотворення в технічній мові: префікси, суфікси, складні слова. Аббревіатури та акроніми в ІТ. Читання та переклад технічної документації. Вживання фахової термінології в усному та письмовому мовленні.

Практика (2 год.): Тематичний словниковий диктант; читання уривків технічної документації; переклад коротких фрагментів з ІТ-тематики.

СРС (8 год.): Складання тематичного словника ІТ-термінів (100 одиниць) з дефініціями; підготовка реферату «Тенденції розвитку штучного інтелекту: англomовні джерела».

Читання та переклад науково-технічних текстів

Тема 3.1

Стратегії читання науково-технічних текстів. Структура наукової статті. Анотування та реферування.

Тема 3.2

Переклад технічної документації. Лексичні труднощі перекладу. Хибні друзі перекладача.

Тема 3.3

Реферування та конспектування іншомовних джерел. Академічна доброчесність і цитування.

Тема 3.4

Робота з онлайн-ресурсами та корпусами текстів. Пошук та критична оцінка іншомовних джерел.

Читання та анутовання наукових текстів

Лекційний матеріал (2 год.)

Жанри науково-технічного тексту: стаття, монографія, патент, технічний звіт, стандарт. Структура наукової статті: Abstract, Introduction, Methods, Results, Discussion, Conclusion. Стратегії читання: skimming, scanning, intensive reading. Ключові слова та термінологічні сполучення. Лексичні маркери структури тексту: firstly, however, in contrast, consequently.

Ключові питання

- Жанрова специфіка науково-технічного тексту
- Структура IMRAD та її застосування
- Стратегії ефективного читання наукових текстів
- Ключові лексичні маркери зв'язності тексту
- Вимоги до академічної анотації (Abstract)

Практичне заняття (2 год.)

Завдання 1. Читання наукової статті за ІТ-тематикою: визначення структури, виокремлення ключових думок, складання плану.

Завдання 2. Написання анотації (Abstract) прочитаної статті (80–100 слів) за стандартною структурою.

Завдання 3. Тестування за ключовими термінами теми (10 питань).

Самостійна робота (8 год.)

- Опрацювання: Микитенко Н. О. «Іноземна мова у формуванні природничо-наукової компетентності майбутніх фахівців» (2022)
- Підготовка реферату автентичної статті за ІТ-тематикою (200–250 слів)
- Складання глосарія ключових термінів прочитаних статей

 **Очікуваний результат:** студент вміє ефективно читати науково-технічні тексти, визначати їх структуру та складати академічні анотації.

Переклад технічної документації

Лекційний матеріал (2 год.)

Теорія та практика перекладу: основні підходи та методи. Типи перекладу: дослівний, смисловий, адаптивний. Лексичні труднощі перекладу: «хибні друзі перекладача» в ІТ-термінології.

Безеквівалентна лексика та способи її передачі. Граматичні трансформації при перекладі: заміна, опущення, додавання. Вимоги до якісного перекладу технічної документації.

Практика (2 год.) та СРС (8 год.)

Практика: Письмовий переклад уривку технічної документації; усний переклад-переказ прочитаного матеріалу; аналіз типових перекладацьких помилок у готових перекладах; дискусія «Машинний чи людський переклад у сфері ІТ?».

СРС: Опрацювання: Тарнопольський О. Б. «Навчання іноземної мови за професійним спрямуванням у ЗВО» (2023) — розділ «Переклад»; підготовка перекладу технічного тексту (300–350 слів) з коментарем щодо перекладацьких рішень.

❏ **Очікуваний результат:** студент вміє здійснювати письмовий та усний переклад науково-технічних текстів з використанням відповідних стратегій і прийомів.

Реферування та робота з онлайн-ресурсами

Тема 3.3 — Реферування та академічна доброчесність (Лекція 11, 2 год.)

Реферування як вид навчальної та наукової роботи. Структура реферату. Правила конспектування іншомовних джерел. Академічна доброчесність: поняття плагіату, коректне цитування, правила оформлення бібліографічних посилань (APA, IEEE, MLA). Парафразування та синтезування інформації з кількох джерел.

Практика (2 год.): Складання плану та тез реферату; вправи на парафразування; оформлення списку використаних джерел за стандартом IEEE.

СРС (8 год.): Підготовка реферату на тему «Кібербезпека: сучасний стан та виклики» на основі 3–4 іншомовних джерел (400–450 слів).

Тема 3.4 — Онлайн-ресурси та корпуси текстів (Лекція 12, 2 год.)

Інтернет-ресурси для вивчення іноземної мови: Oxford Learner's Dictionaries, Cambridge Dictionary, Merriam-Webster, Grammarly. Корпусна лінгвістика: COCA, BNC, IEEE Xplore, Google Scholar. Критерії оцінювання якості іншомовних інтернет-джерел. Онлайн-платформи для самостійного навчання: Duolingo, Coursera, edX. Інструменти для перевірки граматики та стилю.

Практика (2 год.): Практична робота з корпусами текстів; пошук наукових джерел через IEEE Xplore та Google Scholar; критична оцінка знайдених ресурсів за заданими критеріями.

СРС (8 год.): Підготовка анотованої бібліографії з 5 іншомовних джерел за обраною темою у сфері IT.

Ділова та академічна комунікація іноземною мовою

Тема 4.1

Ділове листування: електронна пошта, офіційний лист, резюме та мотиваційний лист.

Тема 4.2

Академічне письмо: есе, дослідницький звіт, наукова стаття. Структура та вимоги до оформлення.

Тема 4.3

Переговори та ділові зустрічі іноземною мовою. Телефонна розмова. Участь у відеоконференціях.

Тема 4.4

Презентація результатів науково-дослідної роботи іноземною мовою. Структура публічного виступу.

Ділове листування іноземною мовою

Лекційний матеріал (2 год.)

Жанри ділового листування: офіційний лист, електронне повідомлення, запит, підтвердження, скарга, рекомендація.

Структура ділового листа: реквізити, вступ, основна частина, висновки, підпис. Мовні кліше та стандартні формули ділового листування. Резюме: структура, вимоги, типові помилки.

Мотиваційний лист: мета, структура, приклади для IT-сфери.

Ключові питання

- Структура та реквізити офіційного листа
- Особливості електронного ділового листування
- Вимоги до резюме у міжнародних IT-компаніях
- Мотиваційний лист: мета та структура
- Типові мовні кліше ділового листування

Практичне заняття (2 год.)

Завдання 1. Написання ділового листа-запиту (140–160 слів) за заданою ситуацією у сфері IT.

Завдання 2. Складання резюме за стандартом Europass для вакансії Software Engineer.

Завдання 3. Написання мотиваційного листа (180–200 слів) для стажування в міжнародній IT-компанії.

Самостійна робота (8 год.)

- Опрацювання: Черемська О. С., Сухенко В. Г. «Ділова комунікація» (2024) — розділ «Ділове листування»
- Підготовка власного резюме та мотиваційного листа до конкретної вакансії в IT-сфері
- Аналіз 3 зразків успішних мотиваційних листів з оцінкою їх мовних особливостей

 **Очікуваний результат:** студент вміє складати різні жанри ділового листування, резюме та мотиваційний лист відповідно до міжнародних стандартів.

Академічне письмо іноземною мовою

Лекційний матеріал (2 год.)

Академічне письмо: визначення, жанри, вимоги. Структура академічного есе: вступ (теза), основна частина (аргументи + докази), висновок. Дослідницький звіт: структура, вимоги до мови та стилю. Наукова стаття: структура IMRAD. Академічний стиль: об'єктивність, точність, лаконічність. Перехідні слова та засоби зв'язності тексту. Редагування та самоперевірка письмових робіт.

Практика (2 год.) та СРС (8 год.)

Практика: Написання вступного абзацу есе з тезою; пошук аргументів і доказів для підтримки позиції; редагування готового тексту студента за критеріями академічного стилю.

СРС: Опрацювання: Микитенко Н. О. «Іноземна мова у формуванні природничо-наукової компетентності майбутніх фахівців» (2022); написання академічного есе «Artificial Intelligence in Software Engineering» (250–300 слів).

 **Очікуваний результат:** студент вміє писати академічне есе та дослідницький звіт відповідно до вимог міжнародних академічних стандартів.

Ділові переговори та публічні презентації

Тема 4.3 — Переговори та ділові зустрічі (Лекція 15, 2 год.)

Ведення ділових переговорів іноземною мовою: фази переговорів, стратегії, типові фрази. Участь у відеоконференціях: відкриття зустрічі, передача слова, узагальнення. Телефонна ділова розмова: структура, кліше, особливості. Вирішення конфліктних ситуацій у діловому спілкуванні. Культурні відмінності в діловому спілкуванні різних країн.

Практика (2 год.): Рольові ігри «Ділові переговори»: ведення переговорів щодо умов контракту між ІТ-компаніями; симуляція відеоконференції.

СРС (8 год.): Підготовка сценарію ділових переговорів (роль роботодавця або претендента); відпрацювання мовних кліше переговорного процесу.

Тема 4.4 — Публічні презентації (Лекція 16, 2 год.)

Структура публічного виступу іноземною мовою: вступ (hook, мета, план), основна частина, висновок (резюме, заклик до дії). Мовні засоби структурування презентації. Слайди: принципи оформлення, кількість тексту, візуальна підтримка. Техніки взаємодії з аудиторією. Відповіді на запитання. Типові помилки презентерів та способи їх уникнення.

Практика (2 год.): Підготовка та захист міні-презентацій (5–7 хв.) за ІТ-тематикою; зворотній зв'язок від групи та викладача; відпрацювання відповідей на запитання аудиторії.

СРС (8 год.): Розробка та оформлення слайдів до презентації (10–12 слайдів); підготовка тексту виступу; репетиція презентації з хронометражем.

Усна фахова комунікація

Тема 5.1

Монологічне мовлення: опис, розповідь, міркування.
Структура та засоби зв'язності монологу.

Тема 5.2

Діалогічне мовлення: бесіда, дискусія, інтерв'ю, дебати.
Стратегії ведення полілогу.

Тема 5.3

Аудіювання: сприймання автентичного мовлення. Стратегії
розуміння непідготовленого мовлення.

Тема 5.4

Технічна англійська у фаховому спілкуванні. Проведення
технічних нарад та брифінгів іноземною мовою.

Монологічне мовлення іноземною мовою

Лекційний матеріал (2 год.)

Монологічне мовлення: визначення, типи (опис, розповідь, міркування). Структура монологу: вступ, розвиток думки, висновок. Засоби зв'язності: перехідні слова, займенники, лексичні повтори. Техніки публічного мовлення: темп, паузи, наголос, інтонація. Підготовлений та непідготовлений монолог. Оцінювання монологічного висловлювання за критеріями міжнародних іспитів.

Ключові питання

- Відмінності між типами монологу
- Засоби зв'язності та логічної послідовності
- Роль інтонації та паузи у монологічному мовленні
- Критерії оцінювання монологу (IELTS/TOEFL)
- Способи подолання мовного бар'єру під час виступу

Практичне заняття (2 год.)

Завдання 1. Підготовка та виголошення монологу-опису (2–3 хв.) на тему «Мій улюблений інструмент розробника».

Завдання 2. Монолог-міркування на основі наданої цитати з ІТ-тематики (2–3 хв., непідготовлений).

Завдання 3. Взаємне оцінювання монологів за критеріальною шкалою.

Самостійна робота (8 год.)

- Опрацювання: Ніколаєва С. Ю. «Методика навчання іноземних мов» (2022) — розділ «Говоріння»
- Підготовка монологу-розповіді «How I Started Learning Programming» (3–4 хв.)
- Відеозапис власного монологу та самоаналіз за запропонованими критеріями

 **Очікуваний результат:** студент вміє будувати логічний і зв'язний монолог різних типів на загальні та фахові теми, дотримуючись фонетичних та лексико-граматичних норм.

Діалогічне мовлення та дискусія



Бесіда та інтерв'ю

Структура ділової бесіди. Питання для уточнення та перепитування.

Моделювання технічного інтерв'ю при прийомі на роботу.



Дискусія та дебати

Стратегії ведення дискусії. Вираження згоди та незгоди. Аргументація та контраргументація. Академічні дебати.



Полілог та командна робота

Ведення групового обговорення.

Розподіл ролей у команді. Узагальнення та прийняття рішень у групі.

Лекційний матеріал (2 год.)

Типи діалогу: бесіда, інтерв'ю, переговори, дебати. Стратегії ведення полілогу в команді. Мовні засоби вираження згоди, незгоди, уточнення. Техніки активного слухання. Культурні особливості дискусії в англomовному середовищі. Моделювання технічного інтерв'ю: типові питання, стратегії відповіді.

Практика (2 год.) та СРС (8 год.)

Практика: Рольова гра «Технічне інтерв'ю у міжнародній компанії»; групова дискусія «Open Source vs Proprietary Software»; відпрацювання стратегій аргументації.

СРС: Опрацювання: Тарнопольський О. Б. «Навчання іноземної мови за професійним спрямуванням у ЗВО» (2023); підготовка аргументів для дебатів на тему «AI Will Replace Programmers»; запис відеодіалогу зі студентом групи.

Аудіювання та технічна комунікація

Тема 5.3 — Аудіювання (Лекція 19, 2 год.)

Аудіювання як вид мовленнєвої діяльності: особливості, труднощі, стратегії. Типи аудіозавдань: множинний вибір, заповнення пропусків, відповіді на питання, встановлення відповідності. Сприймання непідготовленого монологічного та діалогічного мовлення. Автентичні подкасти та відеоматеріали для вивчення іноземної мови. Труднощі аудіювання: темп, акценти, редуковані форми.

Практика (2 год.): Аудіювання TED Talks за IT-тематикою з виконанням тестових завдань; розбір складних для розуміння фрагментів; обговорення почутого.

СРС (8 год.): Прослуховування 3 подкастів з IT-тематики (наприклад, «Software Engineering Daily») зі складанням нотаток та підготовкою усного резюме.

Тема 5.4 — Технічна комунікація на нарадах (Лекція 20, 2 год.)

Технічна нарада та брифінг: структура, порядок денний, протокол. Участь у Scrum-нарадах (standup, sprint planning, retrospective) іноземною мовою. Типова мова технічних нарад: фрази відкриття, передачі слова, уточнення, підведення підсумків. Написання протоколу наради. Вирішення технічних проблем у групі іноземною мовою.

Практика (2 год.): Симуляція Scrum standup-наради; рольова гра «Sprint planning»; складання порядку денного та протоколу наради.

СРС (8 год.): Опрацювання: Буренко В. М. «Іноземна мова» (2022); підготовка сценарію технічної наради з розподілом ролей; написання протоколу наради.

Підготовка до міжнародних іспитів та академічна мобільність

Тема 6.1

Міжнародні мовні сертифікати: IELTS, TOEFL, Cambridge.
Структура, формат, стратегії підготовки.

Тема 6.2

Академічна мобільність та програми обміну. Документи для вступу до іноземних університетів.

Тема 6.3

Наукова комунікація на міжнародних конференціях. Постерна сесія та усна доповідь.

Тема 6.4

Підсумкове повторення. Комплексний контроль усіх видів мовленнєвої діяльності. Підсумковий іспит.

Міжнародні мовні сертифікати

Лекційний матеріал (2 год.)

Огляд міжнародних мовних іспитів: IELTS (Academic/General Training), TOEFL iBT, Cambridge B2 First / C1 Advanced. Структура кожного іспиту: секції, типи завдань, час, система оцінювання. Рівні за CEFR та відповідність балів. Стратегії підготовки до кожної секції: Reading, Listening, Writing, Speaking. Типові помилки кандидатів. Автентичні навчальні матеріали для самостійної підготовки.

Ключові питання

- Відмінності між IELTS Academic та General Training
- Структура та система оцінювання TOEFL iBT
- Відповідність рівнів CEFR та балів іспитів
- Стратегії виконання тестових завдань з Reading та Listening
- Вимоги до завдань Writing Task 1 та Task 2 (IELTS)

Практичне заняття (2 год.)

Завдання 1. Виконання пробного варіанту Reading (IELTS Academic) в обмеженому часі з подальшим аналізом помилок.

Завдання 2. Написання Writing Task 1 (опис графіка/таблиці) та Task 2 (аргументативне есе) — короткі версії.

Завдання 3. Speaking Part 2: монолог за карткою (2 хв.) з наступним оцінюванням за критеріями IELTS.

Самостійна робота (8 год.)

- Опрацювання: Ніколаєва С. Ю. «Методика навчання іноземних мов» (2022) — розділ «Контроль»
- Виконання повного пробного варіанту IELTS Academic (Reading + Listening)
- Написання есе Writing Task 2 (250 слів) з самоперевіркою за критеріями

 **Очікуваний результат:** студент знає структуру та вимоги міжнародних мовних іспитів, вміє застосовувати базові стратегії для виконання типових завдань.

Академічна мобільність та документи

Лекційний матеріал (2 год.)

Програми академічної мобільності: Erasmus+, Fulbright, DAAD, програми ООН. Документи для вступу до іноземних університетів: Statement of Purpose, Letter of Recommendation, Personal Statement. Вимоги до академічного портфоліо. Пошук грантів і стипендій у сфері ІТ. Оформлення заявок та дотримання дедлайнів. Особливості академічного середовища різних країн.

Практика (2 год.) та СРС (8 год.)

Практика: Написання Statement of Purpose (250 слів) для вступу до магістратури за спеціальністю Computer Engineering; аналіз успішних заявок на програми Erasmus+; дискусія «Чому академічна мобільність важлива для ІТ-фахівця?».

СРС: Підготовка повного пакету документів (резюме, мотиваційний лист, Statement of Purpose) для умовної програми академічного обміну або стажування за кордоном; опрацювання офіційних сайтів програм мобільності.

 **Очікуваний результат:** студент вміє готувати документи для участі в програмах академічної мобільності та стажування в міжнародних організаціях.

Наукова конференція та підсумковий контроль

Тема 6.3 — Наукові конференції (Лекція 23, 2 год.)

Міжнародна наукова конференція: формати участі (усна доповідь, постерна сесія, workshops). Підготовка тез доповіді та наукової статті. Постер: правила оформлення, структура, ключові вимоги. Усна доповідь на конференції: структура, слайди, регламент. Відповіді на запитання аудиторії. Мережування на конференції: знайомство, обмін контактами, подальше листування.

Практика (2 год.): Презентація студентських постерів (5 хв. + 3 хв. запитань) за темами курсових проектів; взаємне оцінювання за критеріями наукової конференції.

СРС (8 год.): Оформлення наукового постеру за темою курсового проекту; підготовка тез конференційної доповіді (200–250 слів) іноземною мовою.

Тема 6.4 — Підсумкове повторення та іспит (Лекція 24, 2 год.)

Систематизація та повторення матеріалу всіх модулів: граматика, лексика, читання, аудіювання, письмо, говоріння. Огляд типових помилок та способи їх усунення. Структура та формат підсумкового іспиту. Стратегії успішного складання іспиту. Рекомендації щодо подальшого самостійного вдосконалення мовних навичок після завершення курсу.

Практика (2 год.): Комплексне узагальнювальне практичне заняття: виконання завдань усіх видів мовленнєвої діяльності за форматом підсумкового іспиту.

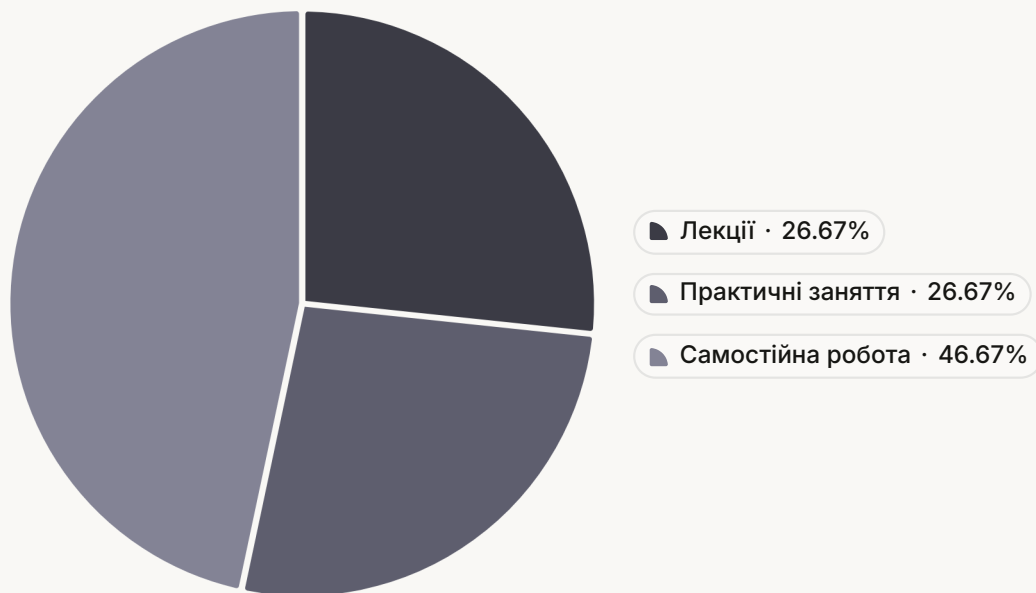
СРС (8 год.): Повторення ключових граматичних і лексичних тем; опрацювання зразків іспитових завдань; підготовка до усної частини іспиту.

Розподіл навчального часу — 180 годин

Модуль	Тема	Лекції (год.)	Практичні (год.)	СРС (год.)
Модуль 1	Тема 1.1 — Фонетика та базова граматика	2	2	8
	Тема 1.2 — Лексика та самопрезентація	2	2	8
	Тема 1.3 — Читання та аудіювання	2	2	8
	Тема 1.4 — Основи письма	2	2	8
Модуль 2	Тема 2.1 — Складні часові форми	2	2	8
	Тема 2.2 — Пасивний стан дієслова	2	2	8
	Тема 2.3 — Умовні речення та модальні дієслова	2	2	8
	Тема 2.4 — Термінологія ІТ-сфери	2	2	8
Модуль 3	Тема 3.1 — Читання наукових текстів	2	2	8
	Тема 3.2 — Переклад технічної документації	2	2	8
	Тема 3.3 — Реферування та цитування	2	2	8
	Тема 3.4 — Онлайн-ресурси та корпуси текстів	2	2	8
Модуль 4	Тема 4.1 — Ділове листування	2	2	8
	Тема 4.2 — Академічне письмо	2	2	8
	Тема 4.3 — Ділові переговори	2	2	8
	Тема 4.4 — Публічні презентації	2	2	8
Модуль 5	Тема 5.1 — Монологічне мовлення	2	2	8
	Тема 5.2 — Діалогічне мовлення та дискусія	2	2	8
	Тема 5.3 — Аудіювання	2	2	8
	Тема 5.4 — Технічна комунікація на нарадах	2	2	8
Модуль 6	Тема 6.1 — Міжнародні мовні сертифікати	2	2	8
	Тема 6.2 — Академічна мобільність	2	2	8
	Тема 6.3 — Наукові конференції	2	2	8
	Тема 6.4 — Підсумкове повторення	2	2	8
Разом	24 теми	48	48	84

 **Загальний обсяг: 180 годин = 6 кредитів ЄКТС.** Розподіл є орієнтовним і може коригуватися відповідно до специфіки навчального процесу.

Структура навчального часу



Коментар до розподілу

Загальний обсяг — **180 годин (6 кредитів ЄКТС)** — розподілено між трьома формами роботи для забезпечення балансу між теорією та практикою.

Лекції — 48 год. (26,7%)

Системне подання ключового теоретичного матеріалу з граматики, лексики, видів мовленнєвої діяльності та фахової комунікації іноземною мовою.

Практичні — 48 год. (26,7%)

Відпрацювання комунікативних навичок, рольові ігри, кейси, дискусії та захист презентацій. Рівна частка з лекціями підкреслює практичну спрямованість курсу.

Самостійна робота — 84 год. (46,6%)

Поглиблене вивчення, підготовка завдань, робота з автентичними джерелами та мовними корпусами. Самостійна робота становить **майже половину обсягу дисципліни.**

Самостійна робота студентів — Детальний опис



Опрацювання літератури

Поглиблене вивчення теоретичного матеріалу за підручниками та посібниками з іноземної мови (Буренко, Ніколаєва, Тарнопольський, Микитенко та ін.), автентичними навчальними матеріалами міжнародних видавництв. Студент конспектує ключові граматичні правила, виконує вправи та поповнює словниковий запас.



Індивідуальні завдання

Виконання письмових завдань (есе, ділові листи, резюме, мотиваційні листи, анотації, реферати); підготовка усних виступів та презентацій; складання тематичних словників та граматичних таблиць.



Робота з інформаційними ресурсами

Опрацювання онлайн-словників (Cambridge, Oxford, Merriam-Webster), корпусів текстів (COCA, BNC), баз даних IEEE Xplore та Google Scholar. Використання платформ для навчання: Coursera, edX, Khan Academy. Перегляд автентичних відеоматеріалів та подкастів за IT-тематикою.



Підготовка до занять та контролю

Підготовка до практичних занять (опрацювання лексики, відпрацювання граматики, підготовка монологів); підготовка до тестувань (ключові терміни, граматичні правила); підготовка до модульних контрольних робіт (систематизація знань, виконання пробних тестів).

Форми контролю знань

1

Поточний контроль

Завдання: граматичні та лексичні тести, усне опитування, перевірка письмових робіт за темами змістовного модуля. Оцінюються регулярність виконання завдань, якість відповідей і рівень засвоєння матеріалу. Проводиться після кожної теми у формі тестування (10–15 питань) або усного опитування. Формує накопичувальну оцінку протягом семестру.

2

Проміжний контроль

Модульна контрольна робота — комплексне завдання, що охоплює всі теми змістовного модуля: граматичне тестування, читання тексту з завданнями, написання письмової роботи та усне висловлювання. Оцінюються повнота відповіді, мовна правильність та комунікативна ефективність. Проводиться після завершення кожного змістовного модуля.

3

Підсумковий контроль

Іспит відповідно до навчального плану. Форма проведення — комплексне тестування (Reading, Listening, Grammar/Vocabulary) та письмове завдання (Writing); усна частина — монолог та бесіда з екзаменатором. Підсумкова оцінка враховує поточний, проміжний та підсумковий контроль: **100-бальна система** з переведенням у національну шкалу та ЄКТС (A, B, C, D, E, FX, F).

Методи викладання

Викладання дисципліни «Іноземна мова» поєднує комунікативний підхід з класичними академічними методами, що забезпечує формування не лише міцної мовної компетентності, але й практичних навичок фахової комунікації, необхідних для майбутньої професійної діяльності у сфері комп'ютерної інженерії.



Комунікативний метод

Основний метод навчання: виконання завдань, спрямованих на комунікацію; рольові ігри, симуляції ділових ситуацій, дискусії та дебати іноземною мовою.



Робота з автентичними матеріалами

Опрацювання оригінальних текстів, подкастів, відео та документації; формування навичок критичного аналізу іншомовних джерел у фаховому контексті.



Кейс-стаді

Аналіз реальних ділових та технічних ситуацій іноземною мовою; студенти виявляють проблему та обґрунтовують рішення на основі автентичних матеріалів.



Дискусії та дебати

Обговорення актуальних тем у сфері ІТ та суспільного життя; розвиток критичного мислення, аргументації та поваги до різних точок зору іноземною мовою.



Проектна робота

Підготовка індивідуальних та групових проектів: презентацій, рефератів, постерів; розвиток навичок самостійного пошуку та систематизації іншомовних джерел.



Цифрові технології

Використання онлайн-платформ, корпусів текстів, мовних застосунків та інструментів перевірки письма для формування автономії навчання.

- ☐ Усі методи спрямовані на формування компетентностей, передбачених освітньо-професійною програмою спеціальності 123 «Комп'ютерна інженерія».

Рекомендована література — Підручники та посібники (2022–2024 рр.)

1. Буренко В. М.

Іноземна мова за професійним спрямуванням: навч. посіб. для студентів ЗВО технічних спеціальностей. — Київ : Академвидав, 2022. — 368 с.

2. Микитенко Н. О.

Іноземна мова у формуванні природничо-наукової компетентності майбутніх фахівців: монографія. — Тернопіль : ТНПУ ім. В. Гнатюка, 2022. — 412 с.

3. Ніколаєва С. Ю.

Методика навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх навчальних закладах: підручник. — 3-тє вид., перероб. і доповн. — Київ : Ленвіт, 2022. — 590 с.

4. Тарнопольський О. Б.

Навчання іноземної мови за професійним спрямуванням у вищих навчальних закладах: методика і практика. — 2-ге вид., оновл. — Дніпро : ДУЕТ, 2023. — 284 с.

5. Черемська О. С., Сухенко В. Г.

Ділова комунікація іноземною мовою: навч. посіб. для студентів ЗВО. — 2-ге вид., випр. та допов. — Харків : ХНЕУ ім. С. Кузнеця, 2024. — 390 с.

6. Шевченко І. В.

Англійська мова для комп'ютерних спеціальностей: навч. посіб. — Київ : Центр учбової літератури, 2023. — 320 с.

7. Хант Г., Сіваєва О., Рябчук О.

Іноземна мова за професійним спрямуванням: методичні рекомендації для проведення практичних занять. — Житомир : ПНУ, 2022. — 103 с.

8. Ягеніч Л. В.

Комунікативна компетентність у навчанні іноземної мови: теорія і практика: монографія. — Херсон : Олді-Плюс, 2022. — 260 с.

Додаткова література та наукові статті

9. Гайдученко Г. М., Литвиненко О. О.

Формування іншомовної компетентності майбутніх інженерів засобами інтерактивних технологій. Педагогіка вищої та середньої школи. — 2023. — № 1(64). — С. 112–124.

Рекомендується для тем 4.1–4.2.

11. Козубовська І. В., Товканець Г. В.

Сучасні технології навчання іноземних мов у ЗВО в умовах дистанційної та змішаної освіти. Науковий вісник Ужгородського університету. Серія: Педагогіка. — 2023. — Вип. 1(53). — С. 87–95.

Рекомендується для тем 3.4, 5.3–5.4.

10. Задорожна І. П.

Організація самостійної роботи майбутніх учителів англійської мови з удосконалення фахової підготовки: монографія. — Тернопіль : Підручники і посібники, 2022. — 392 с.

Рекомендується для всіх модулів (самостійна робота).

12. Пальчикова О. О.

Академічна англійська мова: IELTS, TOEFL та підготовка до міжнародних іспитів: навч.-метод. посіб. — Київ : Освіта України, 2024. — 218 с.

Рекомендується для теми 6.1.

Нормативно-правова база

→ Конституція України

Прийнята 28 червня 1996 р. Основний Закон держави. zakon.rada.gov.ua

→ Закон «Про освіту» від 05.09.2017 № 2145-VIII

Визначає засади освітньої діяльності в Україні, у т. ч. вивчення іноземних мов у ЗВО. zakon.rada.gov.ua

→ Закон «Про вищу освіту» від 01.07.2014 № 1556-VII

Регулює відносини у сфері вищої освіти, визначає стандарти підготовки бакалаврів, у т. ч. мовні компетентності.
zakon.rada.gov.ua

→ Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти (CEFR)

Визначають рівні володіння іноземною мовою (A1-C2), на які орієнтується навчальна програма. mon.gov.ua

→ Стандарт вищої освіти за спеціальністю 123 «Комп'ютерна інженерія»

Визначає загальні та фахові компетентності, яких набувають здобувачі ступеня бакалавра, включно з іншомовною компетентністю. mon.gov.ua

Офіційні ресурси та фахові видання

Cambridge Dictionary Online

dictionary.cambridge.org — авторитетний тлумачний словник з аудіозразками вимови, граматичними прикладами та фразовими дієсловами.

IEEE Xplore Digital Library

ieeexplore.ieee.org — база даних наукових статей у сфері комп'ютерних наук та інженерії для читання автентичних фахових текстів.

Національна бібліотека України ім. В. І. Вернадського

nbuv.gov.ua — електронні ресурси, наукові статті, монографії з методики викладання іноземних мов.

Міністерство освіти і науки України

mon.gov.ua — освітні стандарти, навчальні програми, методичні матеріали з іноземних мов для ЗВО.

Coursera / edX

coursera.org / edx.org — платформи для онлайн-навчання іноземної мови та академічного письма від провідних університетів світу.

Журнал «Іноземні мови»

Науково-методичний журнал, присвячений теорії та практиці навчання іноземних мов в Україні. Видається Київським національним лінгвістичним університетом.

IELTS / TOEFL Official Resources

ielts.org / ets.org/toefl — офіційні матеріали для підготовки до міжнародних іспитів із зразками завдань та критеріями оцінювання.

Google Scholar

scholar.google.com — пошук наукових статей і монографій іноземною мовою за ключовими словами у сфері IT та лінгвістики.

Зв'язок дисципліни зі спеціальністю 123 «Комп'ютерна інженерія»

Чому «Іноземна мова» для інженерів?

Дисципліна «Іноземна мова» є невід'ємною складовою підготовки бакалаврів зі спеціальності 123 «Комп'ютерна інженерія». Переважна більшість документації, стандартів, наукових публікацій та онлайн-ресурсів у сфері ІТ представлені англійською мовою, що робить іншомовну компетентність критично важливою для фахівця.

Сучасний розробник програмного забезпечення або інженер з комп'ютерних систем щоденно працює з іншомовними матеріалами, спілкується з міжнародними командами та клієнтами — тому вільне володіння іноземною мовою є прямою конкурентною перевагою.

Практичне значення для майбутньої кар'єри

- Читання та розуміння технічної документації, стандартів IEEE та ISO іноземною мовою
- Участь у міжнародних конференціях, hackathon-заходах та програмах академічної мобільності
- Написання резюме та мотиваційних листів для роботи в міжнародних ІТ-компаніях
- Комунікація в розподілених міжнародних командах розробників
- Публікація результатів наукових досліджень у міжнародних виданнях
- Проходження технічних інтерв'ю іноземною мовою у провідних компаніях

Ключові компетентності курсу — Підсумок



Курс охоплює всі ключові аспекти іншомовної комунікації — від базової граматики до наукових презентацій і підготовки до міжнародних іспитів — і формує у студентів цілісну іншомовну компетентність, необхідну для успішної кар'єри в міжнародній IT-сфері.

Бажаємо успіхів у вивченні Іноземної мови!

180

Годин

Загальний обсяг дисципліни

6

Кредити ЄКТС

Відповідно до стандарту

24

Теми

У 6 змістовних модулях

12

Джерел

Рекомендованої літератури 2022–2024 рр.

«Знати багато мов — означає мати багато ключів до одного замку.» — Вольтер

Спеціальність 123 · Комп'ютерна інженерія · Бакалавр · 6 кредитів ЄКТС